



QUATRE PROMENADES À PIED

Le calme de la campagne n'est jamais très loin à Florence, et quelques minutes de marche depuis le Ponte Vecchio (p. 170-171), au cœur de la cité, suffisent pour atteindre de belles allées ombragées. La première promenade que nous vous proposons est l'une des préférées des Florentins, qui apprécient tout particulièrement les panoramas sur la ville depuis San Miniato al Monte et la piazzale Michelangelo. La deuxième balade permet d'explorer

Fiesole, à 8 km de Florence, implanté sur le lieu d'une ancienne et puissante cité étrusque puis romaine, dont les vestiges rappellent la splendeur et la puissance passées. Fiesole n'est plus qu'un modeste village. La troisième promenade montre le meilleur de l'architecture Renaissance de Florence, dont les dômes (*cupole*) de Brunelleschi et un grand nombre de palais. La dernière balade se termine sur la piazza Santo Spirito, après avoir exploré les ruelles



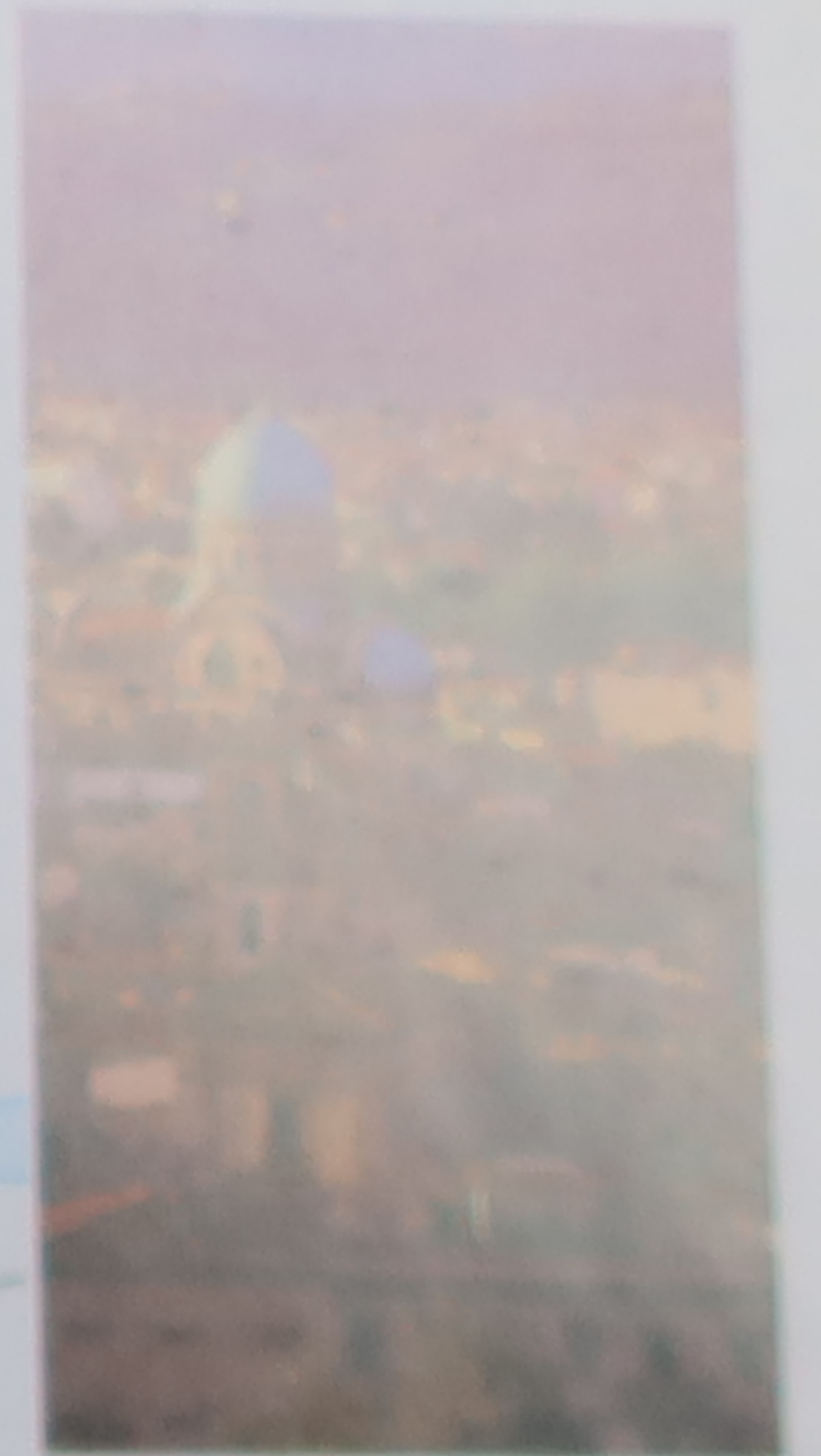
Ruines romaines, Fiesole
(voir promenade à Fiesole p. 136-137)



Légende

... Promenade

◀ Basilica di Santa Maria Novella, piazza Santo Spirito



Florence vue depuis la piazzale Michelangelo (voir la promenade à San Miniato al Monte p. 174-175)

Deux heures de promenade à San Miniato al Monte

Après la cathédrale de Saint-Étienne, il faut se rendre à San Miniato al Monte, dans la colline de San Miniato, pour admirer la cathédrale de San Miniato al Monte, l'une des plus belles églises romanes de Toscane.



San Miniato al Monte

San Miniato al Monte est une église romane de la fin du XI^e siècle, construite sur les débris d'un temple païen. Elle est célèbre pour son architecture romane et ses fresques. Elle est située sur la colline de San Miniato, à l'ouest de Florence. Elle est l'une des plus belles églises romanes de Toscane. Elle est construite en pierre et a une nef unique. Elle a une abside semi-circulaire et une tour campanile. Elle est décorée de fresques et de sculptures. Elle est un lieu de pèlerinage et de tourisme.

La cathédrale de San Miniato al Monte est une œuvre d'art romane de la fin du XI^e siècle. Elle est construite en pierre et a une nef unique. Elle a une abside semi-circulaire et une tour campanile. Elle est décorée de fresques et de sculptures. Elle est un lieu de pèlerinage et de tourisme.

San Miniato al Monte est une église romane de la fin du XI^e siècle, construite sur les débris d'un temple païen. Elle est célèbre pour son architecture romane et ses fresques. Elle est située sur la colline de San Miniato, à l'ouest de Florence. Elle est l'une des plus belles églises romanes de Toscane. Elle est construite en pierre et a une nef unique. Elle a une abside semi-circulaire et une tour campanile. Elle est décorée de fresques et de sculptures. Elle est un lieu de pèlerinage et de tourisme.



San Miniato al Monte



San Miniato al Monte



Légende

--- Promenade



Carnet de route

Départ : Florence

Longueur : 1 km

San Miniato al Monte

On fait une pause à San Miniato al Monte

On fait une pause à San Miniato al Monte

On fait une pause à San Miniato al Monte



Fresco de la dernière heure

San Miniato al Monte est une église romane de la fin du XI^e siècle, construite sur les débris d'un temple païen. Elle est célèbre pour son architecture romane et ses fresques. Elle est située sur la colline de San Miniato, à l'ouest de Florence. Elle est l'une des plus belles églises romanes de Toscane. Elle est construite en pierre et a une nef unique. Elle a une abside semi-circulaire et une tour campanile. Elle est décorée de fresques et de sculptures. Elle est un lieu de pèlerinage et de tourisme.

San Miniato al Monte est une église romane de la fin du XI^e siècle, construite sur les débris d'un temple païen. Elle est célèbre pour son architecture romane et ses fresques. Elle est située sur la colline de San Miniato, à l'ouest de Florence. Elle est l'une des plus belles églises romanes de Toscane. Elle est construite en pierre et a une nef unique. Elle a une abside semi-circulaire et une tour campanile. Elle est décorée de fresques et de sculptures. Elle est un lieu de pèlerinage et de tourisme.



Fresco de la dernière heure

San Miniato al Monte est une église romane de la fin du XI^e siècle, construite sur les débris d'un temple païen. Elle est célèbre pour son architecture romane et ses fresques. Elle est située sur la colline de San Miniato, à l'ouest de Florence. Elle est l'une des plus belles églises romanes de Toscane. Elle est construite en pierre et a une nef unique. Elle a une abside semi-circulaire et une tour campanile. Elle est décorée de fresques et de sculptures. Elle est un lieu de pèlerinage et de tourisme.



Statue de saint

Deux heures de promenade à Fiesole

Le pittoresque village de Fiesole, réputé pour ses vestiges romains et étrusques, domine la vallée de l'Arno, à 8 km au nord de Florence dans la région du Mugello. Depuis le ^{xiv} siècle, les riches Florentins viennent profiter en été de la fraîcheur et de la salubrité de son air.



② Campanile du Duomo

Piazza Mino da Fiesole

Une demi-heure après son départ de Florence, le bus n° 7 arrive sur la grand-place de Fiesole ①, au terme d'un trajet à travers un paysage parsemé de villas. Cité étrusque fondée au ^{vi} siècle av. J.-C., le village de Fiesole commença à décliner après la création de Florence, au ⁱⁱⁱ siècle av. J.-C. Toutefois, il garda son indépendance jusqu'en 1125. L'imposant campanile de la cathédrale San Remolo ② domine la grand-place. La construction de ce Duomo de style roman commença en 1028. Des chapiteaux antiques coiffent

Carnet de route

Départ : piazza Mino da Fiesole.
Longueur : 1,5 km. Prévoyez au moins 2 h avec la visite des musées (entrées payantes).

Notes : la pente de la via di San Francesco est raide.

Fiesole : billet groupé pour visiter le parc archéologique et son musée, ainsi que le museo Bandini. Horaires détaillés sur fiesolemusei.it

Comment y aller : depuis Florence, en prenant le bus n° 7 partant de la piazza di San Marco.

Où faire une pause : dans plusieurs cafés autour de la piazza Mino da Fiesole.

les colonnes de son bel intérieur qui se distingue par sa sobriété. Entre le Duomo et le Palazzo comunale ③ du ^{xiv} siècle (actuel hôtel de ville) se dresse une statue équestre du roi Victor-Emmanuel II et de Garibaldi appelée *Rencontre de Teano* ④. En regardant le Duomo, prenez à droite la via Dupre, qui descend vers le parc archéologique et son théâtre romain ⑤. Élevé au ⁱⁱⁱ siècle av. J.-C., ce théâtre accueille tous les ans les spectacles de l'Estate



④ Bronze de la Rencontre de Teano

fondations étrusques. Vous pourrez en voir les vestiges au nord du parc, près des thermes ⑦ et d'anciennes fortifications étrusques du ^{iv} siècle av. J.-C. Depuis le théâtre,



⑤ Parc archéologique



Légende

--- Promenade

0 250 m

Fiesolana (p. 39). Trois mille spectateurs peuvent s'asseoir sur ses gradins de pierre. Non loin, le museo Faesulanum ⑥ présente sculptures, pièces de monnaie, urnes funéraires, céramiques et bijoux trouvés au cours des fouilles effectuées à Fiesole. Les objets les plus anciens remontent à l'âge du bronze. Le bâtiment abritant cette exposition est une réplique, construite entre 1912 et 1914, du temple que les Romains élevèrent au ⁱ siècle sur des

fondations étrusques. Vous pourrez en voir les vestiges au nord du parc, près des thermes ⑦ et d'anciennes fortifications étrusques du ^{iv} siècle av. J.-C. Depuis le théâtre,

reprenez la via Dupre ⑧ pour aller jusqu'au museo Bandini ⑨, qui possède une intéressante collection de peintures datant des ^{xiv} et ^{xv} siècles. De retour sur la piazza Mino da Fiesole, empruntez, à droite, la via di San Francesco ⑩. Elle passe devant le palazzo Vescoville ⑪ et offre un magnifique point de vue ⑫ depuis le chemin menant à Sant'Alessandro ⑬, basilique mariant une façade néoclassique (1815-1817) avec un intérieur roman du ^{ix} siècle, doté de chapiteaux et de belles colonnes antiques. Continuez



Village de Fiesole, vu depuis la via di San Francesco

à grimper pour atteindre le couvent de San Francesco ⑭, qui fut fondé en 1399 et restauré en 1907. Dans le cloître, un petit musée consacré aux missions franciscaines expose des objets rapportés par les missionnaires, en particulier d'Extrême-Orient.

De Fiesole à San Domenico

Revenez sur vos pas ou bien traversez le parc jusqu'au centre du village pour descendre la via Vecchia Fiesolana. Elle passe devant la villa Médicis ⑮, bâtie en 1461 par Michelozzo pour Cosme l'Ancien. Coupez par la via Bandini, puis reprenez la via Vecchia Fiesolana jusqu'au hameau de San Domenico et son église ⑯ du ^{xv} siècle. Le réfectoire du couvent attenant



⑯ Église San Domenico, construite au ^{xv} siècle



⑰ façade de la Badia Fiesolana

présente une Vierge avec des saints et une Crucifixion. Ces œuvres ont été peintes vers 1430 par Fra Angelico, qui fut prieur dominicain du monastère jusqu'en 1437. De là, la via della Badia dei Roccettini conduit à la Badia Fiesolana ⑰, une belle église (ouv. dim. matin), dont la façade Renaissance inachevée incorpore celle, plus petite et incrustée de marbre, de l'ancien sanctuaire roman. Vous pourrez prendre le bus n° 7 sur la place San Domenico, pour Florence.

Légende des symboles voir le rabat arrière de couverture

Une heure et demie de promenade à travers l'art Renaissance de Florence

Ce parcours vous fera découvrir les grands monuments Renaissance de Florence. Mieux vaut l'effectuer en début de séjour pour s'imprégner de l'ambiance historique de la ville. En haut du campanile de Giotto, admirez la vue d'ensemble sur les ruelles de la cité, ses toits typiques et ses belles tours.



① Panorama sur le Ponte Vecchio et le corridoio Vasariano

Du Ponte Vecchio à la piazza di San Firenze

Le parcours commence au centre du Ponte Vecchio ① (p. 110-111), où les échoppes d'alimentation du XIII^e siècle furent remplacées à la fin du XVI^e par des orfèvreries. Le buste sculpté représente Benvenuto Cellini, le plus célèbre orfèvre de son temps. Remarquez sur le côté est le corridoio Vasariano, ou corridor de Vasari, et ses fenêtres circulaires. Marchez vers le nord en empruntant la via Por Santa Maria. À droite se dressent le Vicolo Santo Stefano et l'église sécularisée Santo Stefano al Ponte ②, qui fut très endommagée en 1993 par l'explosion de bombes dans la via Lambertesca. Plus loin, le Mercato Nuovo ③ (p. 116) abrite un marché depuis des siècles. Au sud, la fontana del Porcellino est ornée d'une copie en bronze de la célèbre sculpture de Tacca figurant un sanglier (p. 116). Tournez à droite en direction de la piazza della Signoria ④, en passant par la loggia dei Lanzi bordée de sculptures, puis tournez de nouveau à droite afin de longer le portique des Uffizi (p. 84-87). Revenez sur vos pas de l'autre côté et empruntez la via della

Ninna sur votre droite. Au bout de la rue, la piazza di San Firenze ⑤ apparaît sur votre gauche. À l'angle de la via dei Gondi se trouve le palazzo Gondi, conçu par Sangallo à la fin du XVI^e siècle. Le palais de justice occupe la grande bâtisse baroque située en face (1772-1775). Sur sa gauche se dresse l'église San Filippo Neri (XVII^e siècle), dont le plafond est décoré de peintures.

De la via del Proconsolo à la via dei Servi

Au nord de la place, à gauche, s'élève la Badia Fiorentina ⑥, l'une des plus anciennes églises de la ville, coiffée d'une très grande tour. En face, l'ancienne



④ Piazza della Signoria et sa fontaine

prison renferme aujourd'hui le musée du Bargello ⑦ (p. 72-73) et sa superbe collection de sculptures. Continuez vers le nord jusqu'à la via Proconsolo. Au n° 10, admirez le palazzo Pazzi-Quaratesi, l'ancienne demeure des Pazzi, une famille de banquiers à l'origine de la fameuse conspiration fomentée contre les Médicis en 1478. Au n° 12, le palazzo Nonfinito (p. 74) fut commencé en 1593 par Bernardo Buontalenti et demeura inachevé

(d'où son nom). Il abrite le museo di Antropologia et di Etnologia qui présente de belles curiosités. Au bout de la via Proconsolo se dresse le Duomo ⑧ (p. 68-69). Contournez ce bâtiment par le sud, en passant par la plaque en pierre baptisée *Il Sasso di Dante* ⑨ (avant la via dello Studio), où le poète s'essayait pour contempler la construction de la cathédrale. Entrez sur la piazza di San Giovanni, peuplée d'une foule de visiteurs venus découvrir ses édifices religieux. Au sud du baptistère, au bout de la via de' Calzaiuoli, se trouve la loggia del Biallo ⑩ datant du XIV^e siècle. Sur la piazza di San Giovanni, cœur religieux de Florence, si vous avez le temps et l'énergie de grimper

les 400 marches du campanile de Giotto di Bondone, vous serez récompensé par une vue magnifique sur la ville et le célèbre dôme de Brunelleschi (p. 68-69). Ensuite, marchez le long de la façade nord du Duomo et tournez à gauche pour prendre la via dei Servi. Le palazzo Niccolini ⑪, au n° 10, présente

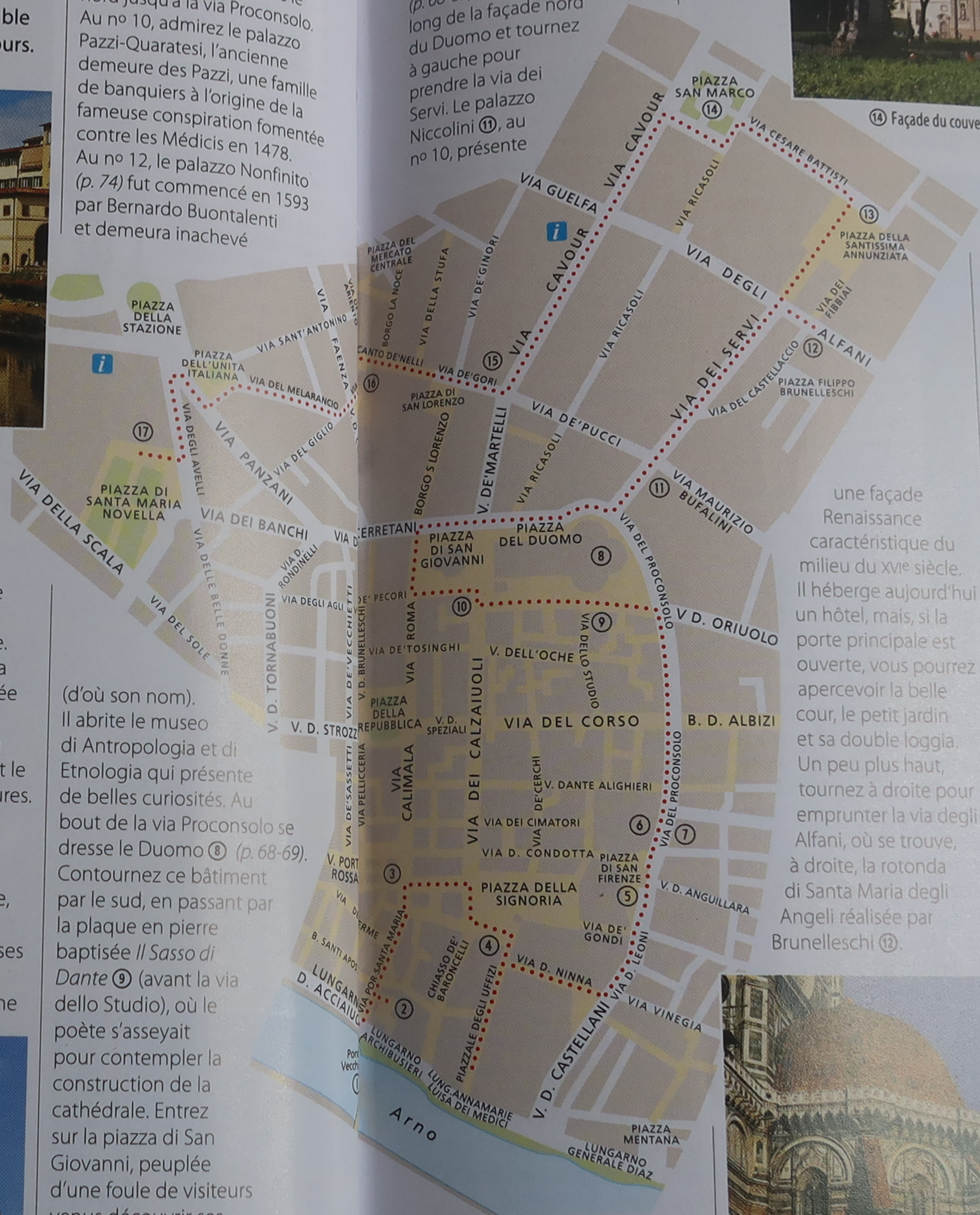


⑪ Façade du couvent San Marco, vue depuis la piazza San Marco

De la piazza della Santissima Annunziata à l'église Santa Maria Novella

Retournez dans la via dei Servi et tournez à droite en direction de la piazza della Santissima Annunziata ⑬ (p. 102). Vous y découvrirez la loggia et l'hôpital des Innocents, ou spedale degli Innocenti (p. 101), attribués à Brunelleschi. Tournez à gauche après la place pour emprunter la via Cesare Battisti jusqu'à la piazza San Marco ⑭. Jadis un hôpital, le bâtiment accueille de nos jours l'Accademia di belle arti (beaux-arts), fondée en 1784. Sur la piazza, vous pourrez aussi apprécier le couvent San Marco (p. 98-99), qui réunit des œuvres de Fra Angelico. Descendez la via Cavour jusqu'au palazzo Medici-Riccardi ⑮ (p. 93), où la cappella dei Magi est ornée de fresques éclatantes de Benozzo Gozzoli. Tournez à droite dans la via de' Gori jusqu'à l'église San Lorenzo et les tombeaux des Médicis ⑯ (p. 94-95), puis prenez la via del Melarancio. En traversant la piazza dell'Unità Italiana, puis la via Panzani, vous atteindrez la piazza di Santa Maria Novella. L'itinéraire se termine devant l'église Santa Maria Novella, bâtie par Alberti ⑰ (p. 114-115). Enfin, pour rallier le Duomo, prenez le bus n° 1.

une façade Renaissance caractéristique du milieu du XVI^e siècle. Il héberge aujourd'hui un hôtel, mais, si la porte principale est ouverte, vous pourrez apercevoir la belle cour, le petit jardin et sa double loggia. Un peu plus haut, tournez à droite pour emprunter la via degli Alfani, où se trouve, à droite, la rotonda di Santa Maria degli Angeli réalisée par Brunelleschi ⑫.



0 300 m

Légende

... Promenade



⑧ Le Duomo de Florence et sa façade au revêtement en marbre caractéristique

Carnet de route

Point de départ : Ponte Vecchio.
Longueur : 3 km.
Pour s'y rendre : à pied, le Ponte Vecchio est tout près du centre historique.
Où faire une pause : dans plusieurs bars et cafés qui se trouvent sur le trajet.

Légende des symboles voir le rabat arrière de couverture

Une heure et demie de promenade jusqu'à la piazza Santo Spirito

Cette balade démarre sous l'horloge de la stazione di Santa Maria Novella, un imposant édifice moderne, et vous mène à l'une des plus grandes églises de Florence, en passant par les magasins à la mode et les palais médiévaux de la piazza Santa Trinità. Vous traverserez l'Arno jusqu'aux limites ouest de l'Oltrarno, où se trouvent quantité de boutiques d'artisans, puis vous découvrirez la piazza del Carmine pour finir sur la piazza di Santo Spirito, cœur du quartier bohème de la ville.



③ Vue de la piazza di Santa Maria Novella jusqu'à l'église paroissiale

Stazione di Santa Maria Novella

Édifiée en 1935, la stazione di Santa Maria Novella ① (p. 117), la gare centrale, est l'un des rares bâtiments modernes de Florence, ville largement dominée par une architecture médiévale et Renaissance. En partant de la belle horloge à affichage numérique (prototype inventé par les Italiens), située du côté sud de la gare, traversez la piazza della Stazione, puis tournez à gauche derrière la grande église paroissiale Santa Maria Novella ② (p. 114-115). En longeant les arcades de l'église, qui abritaient jadis les caveaux des nobles de Florence, vous arriverez sur la piazza di Santa Maria Novella ③. Au ^{xvii}e siècle, des courses de chariots s'y déroulaient ;



Boutique dans la très chic via de' Tornabuoni

Pour les hôtels et les restaurants de Florence et alentour, voir p. 252-254 et p. 264-268

les deux obélisques posés sur des tortues marquaient les virages. À l'extrémité sud se trouve la loggia di San Paolo, une copie de la célèbre loggia du spedale degli Innocenti (p. 101) de Brunelleschi. Quittez maintenant la place en empruntant la via dei Fossi, puis tournez à gauche dans la via della Spada, une rue très commerçante. À droite s'élève San Pancrazio ④, l'une des plus anciennes églises de la ville. Elle héberge aujourd'hui un musée

dédié au sculpteur Marino Marini (p. 108). En tournant à gauche dans la via delle Belle Donne, puis à droite dans la via del Trebbio, et encore à droite, vous arrivez via de' Tornabuoni, où cohabitent plusieurs hôtels particuliers et boutiques chic (p. 109). À l'angle se dresse le palazzo Antinori ⑤ (p. 116), édifié par Giuliano da Maiano entre 1461 et 1469. Ne manquez pas d'entrer dans sa vaste cour intérieure. Vous remarquerez de l'autre côté de la rue l'église San Gaetano du ^{xvii}e siècle, dotée d'une superbe façade baroque.

Piazza Santa Trinità

Dépasser le palazzo Strozzi (p. 109) jusqu'à la piazza di Santa Trinità ⑥ (p. 112), une place à la confluence de trois routes romaines bordées de palais aristocratiques. Marchez jusqu'au fleuve et tournez à droite dans le lungarno Corsini. Au n° 2 se trouve le palazzo Masetti ⑦, l'ancienne demeure de la comtesse d'Albanie (veuve de Bonnie Prince Charlie), qui épousa plus tard le dramaturge Vittorio Alfieri. Le bâtiment abrite aujourd'hui le consulat britannique. Un peu plus loin sur la droite, l'immense bâtisse est le palazzo Corsini ⑧, qui présente la collection d'art

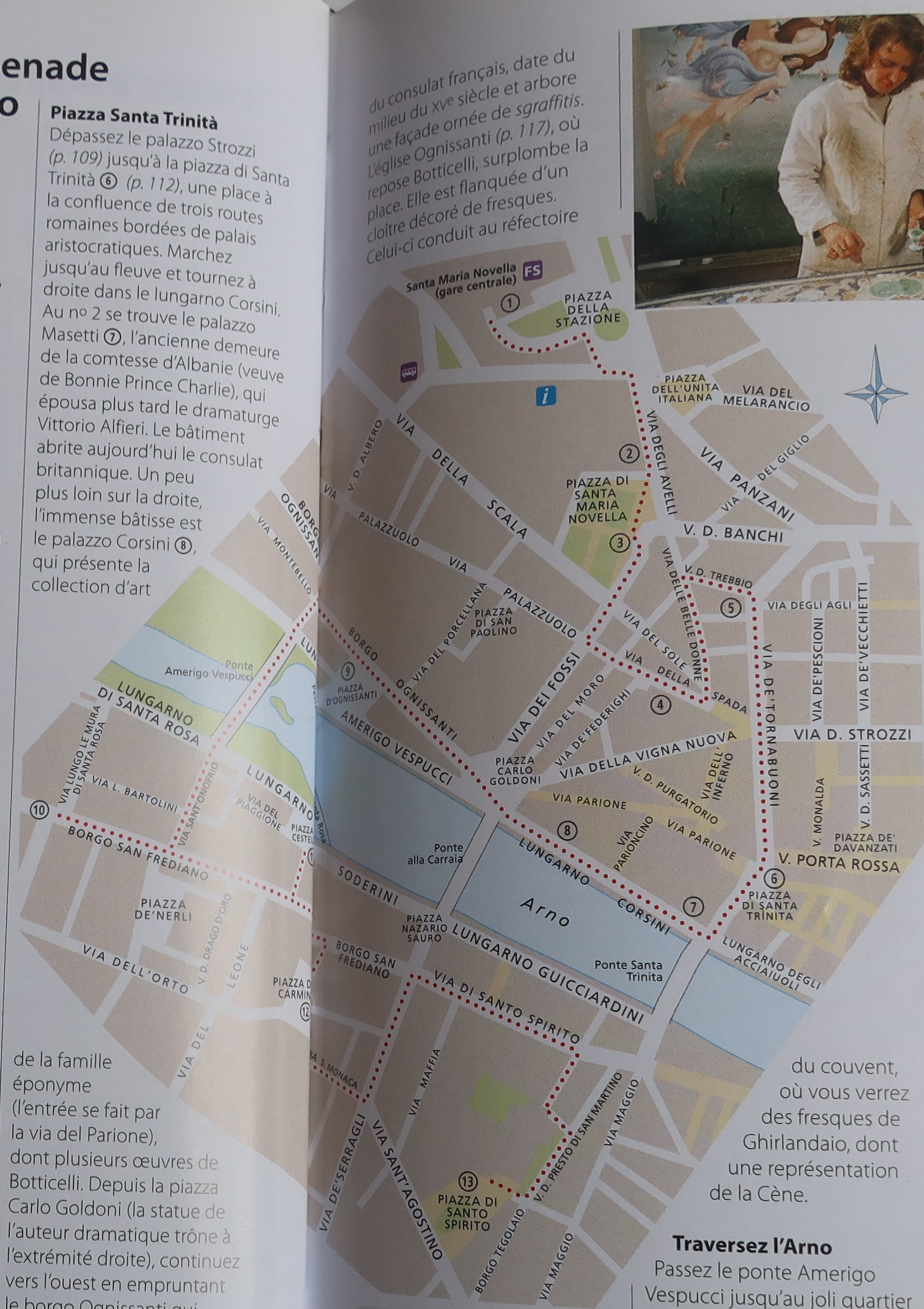
de la famille éponyme (l'entrée se fait par la via del Parione), dont plusieurs œuvres de Botticelli. Depuis la piazza Carlo Goldoni (la statue de l'auteur dramatique trône à l'extrémité droite), continuez vers l'ouest en empruntant le borgo Ognissanti qui vous mènera à la piazza Ognissanti ⑨, donnant sur l'Arno. Le palazzo Lenzi, situé à droite, actuel siège

0 300 m

Légende

... Promenade

du consulat français, date du milieu du ^{xve} siècle et arbore une façade ornée de sgraffitis. L'église Ognissanti (p. 117), où repose Botticelli, surplombe la place. Elle est flanquée d'un cloître décoré de fresques. Celui-ci conduit au réfectoire



Boutique d'artisan dans l'Oltrarno

jusqu'à la piazza di Cestello ⑪, où la façade de l'église San Frediano in Cestello (p. 123) domine le fleuve. Retournez au borgo San Frediano en tournant à droite en direction de la piazza del Carmine ⑫. L'église Santa Maria del Carmine est célèbre pour sa cappella Brancacci (p. 130-131), agrémentée de superbes fresques de Masaccio, Masolino et Filippino Lippi. En quittant la place, prenez la via Santa Monaca (la rue la plus au sud), puis tournez à gauche dans la via dei Serragli. Dirigez-vous alors vers le fleuve mais, avant de l'atteindre, tournez à droite pour emprunter la via di Santo Spirito. Au n° 40 se dresse l'imposante silhouette de la torre de' Lanfredini (^{xiii}-^{xiv}e siècles). Du n° 5 au n° 13 s'étend la façade du palazzo Frescobaldi, siège du domaine viticole du même nom. Tournez dans la via de' Coverelli et marchez jusqu'à la piazza di Santo Spirito ⑬, le cœur de ce quartier bohème. Le bus n° 11 vous reconduira au Duomo.



⑬ Terrasse d'un café sur la piazza di Santo Spirito

Traversez l'Arno

Passez le pont Amerigo Vespucci jusqu'au joli quartier baptisé borgo San Frediano. Ses rues étroites regorgent de magasins d'artisans et de maisons typiques. À droite s'élève la porta San Frediano ⑩, édifée en 1324, dont les portes en bois massives et les vestiges du rempart attenant sont très bien conservés. Revenez sur vos pas en reprenant le borgo San Frediano, puis tournez à gauche pour emprunter la via Cestello

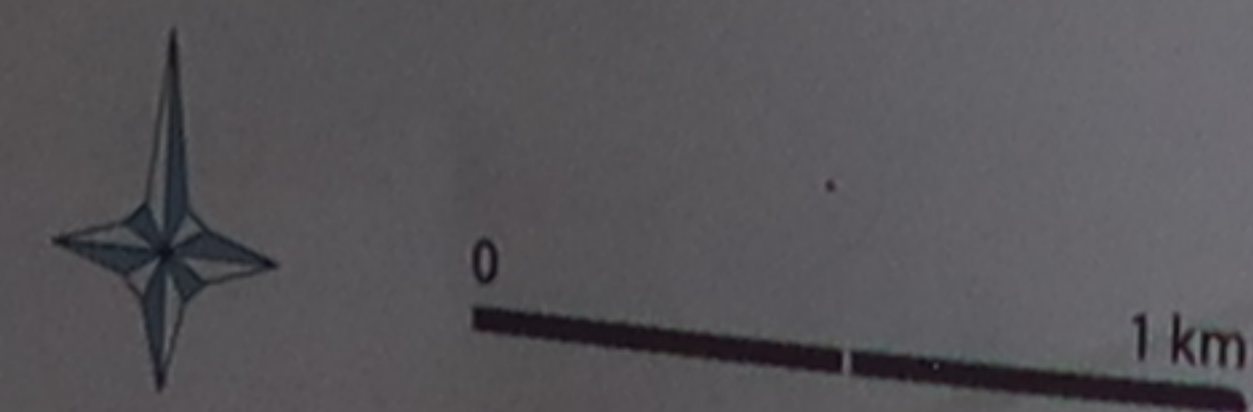
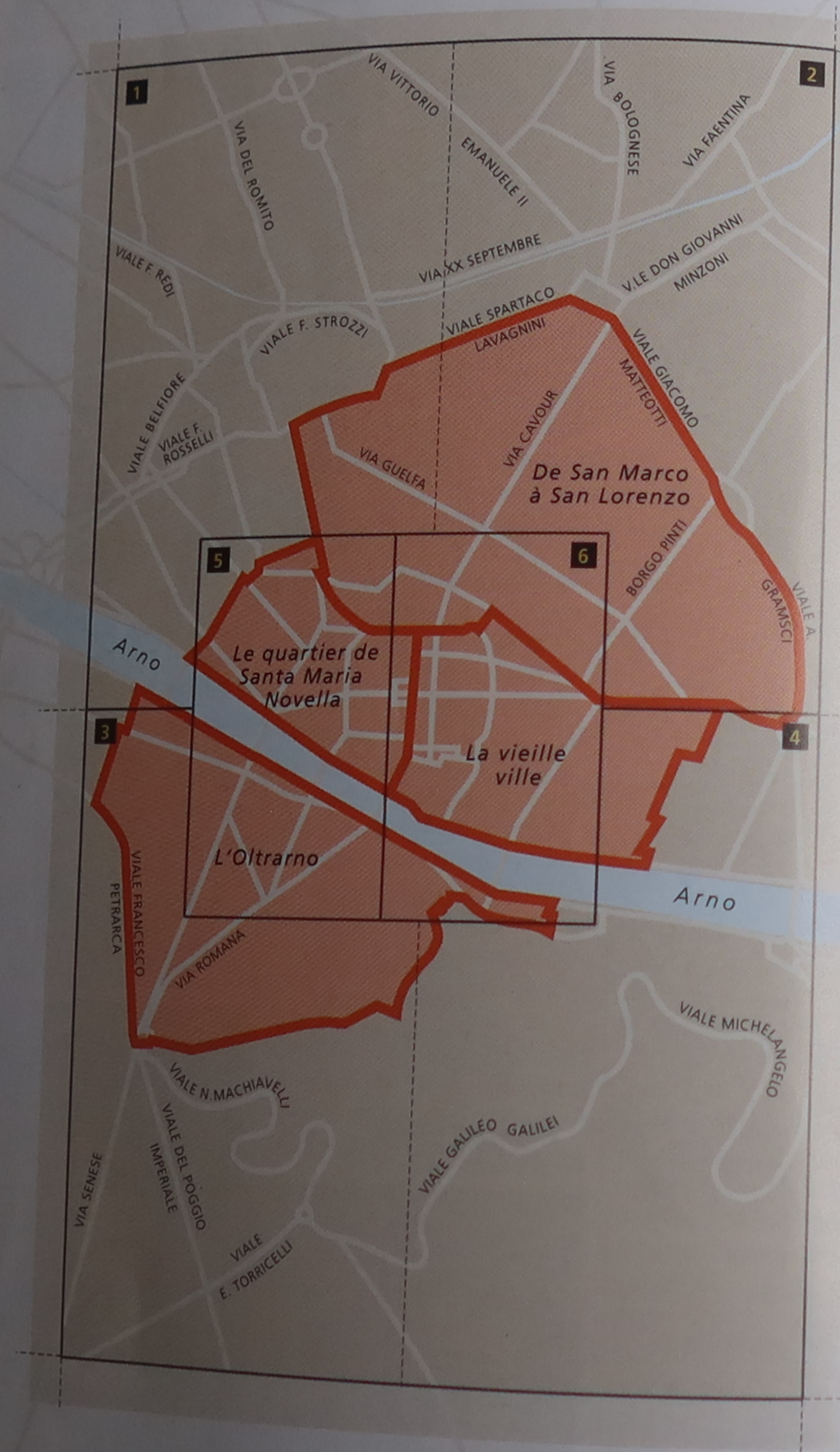
Carnet de route

Point de départ : stazione di Santa Maria Novella.
Longueur : 3,5 km.
Pour s'y rendre : marchez vers la gare depuis le centre-ville.
Où faire une pause : dans plusieurs bars et cafés situés sur le trajet.

ATLAS DES RUES

Les articles de ce guide décrivant monuments, restaurants, hôtels ou boutiques qui renvoient aux plans de cet atlas (voir en page ci-contre *Comment lire les plans*). S'il y a deux références, la seconde (entre parenthèses) renvoie aux plans agrandis 5 et 6. La carte ci-dessous

précise la zone couverte par chacun des plans de l'atlas et comment elle recoupe les quatre quartiers du centre historique (en rose) où sont situés tous les monuments (voir aussi *Le centre de Florence*, p. 20-21). Le répertoire des noms de rue se trouve en pages 150-151. Il est précédé d'un glossaire des abréviations.



Comment lire les plans

Le premier chiffre indique le numéro du plan.

17 Ognissanti

Borgo Ognissanti 42. Plan 1 (B5)
(5 A2) 055 239 87 00.
○ lun.-jeu., sam. 9h-12 h.

La lettre et le chiffre donnent les coordonnées du lieu. Les chiffres figurent en marge, à droite et à gauche, les lettres en haut et en bas.

La seconde référence renvoie au plan agrandi du centre de Florence (5 et 6) qui fonctionne selon le même système.

La carte se poursuit sur le plan 3 de l'atlas.



Légende des plans de l'atlas

- Site exceptionnel
- Site intéressant
- FS Gare ferroviaire
- Terminus d'autobus
- Station de tramway
- Information touristique
- Hôpital de garde
- Poste de police
- Église
- Synagogue
- Voie ferrée
- Rue piétonne
- Mur d'enceinte

Échelle des plans 1-2 et 3-4

0 200 m 1 : 12 000

Échelle des plans 5-6

0 125 m 1 : 7 000



Le glossaire des abréviations des noms de rue est indiqué page 150.